

Efs

150 år

Nr. 23 - 2019
Årgang 150



Kartverket

Stavanger 15. desember 2019
ISSN 1890-6117

*** Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2019.**

Informasjon sendes én måned før innleveringsdato, dersom det er mulig. Vær oppmerksom på at meldinger som skal utgis i digitale kart må være gyldig i minst to uker etter utgivelsesdato for Efs.

*** *Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2019.***

Submit information one month before the deadline if possible. Please note: If a notice is to be published in digital charts, it must be valid at least two weeks after the publishing date.

Innleveringsdato (Deadline)	Efs nr.	Utgivelsesdato (Publishing date)
10. januar	1	15. januar
25. januar	2	31. januar
11. februar	3	15. februar
22. februar	4	28. februar
11. mars	5	15. mars
26. mars	6	31. mars
9. april	7	15. april
24. april	8	30. april
9. mai	9	15. mai
24. mai	10	31. mai
11. juni	11	15. juni
25. juni	12	30. juni
9. juli	13	15. juli
25. juli	14	31. juli
9. august	15	15. august
27. august	16	31. august
10. september	17	15. september
24. september	18	30. september
9. oktober	19	15. oktober
25. oktober	20	31. oktober
11. november	21	15. november
26. november	22	30. november
10. desember	23	15. desember
17. desember	24	31. desember

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst.

Meldingstekst bes innlevert både på norsk og engelsk.

Melding sendes senest klokken 15:00 på innleveringsdato til:

The editor reserves the right to edit the original text.

Please submit the text, both in English and Norwegian:

Notices must be sent no later than 03:00 PM GMT +01.00 (Norwegian time) on day of deadline to:

E-post: efs@kartverket.no.

Kartverket Sjødivisjonen, Postboks 60, 4001 Stavanger

Fax: 51 85 87 06

Tlf. kundesenter: +47 32 11 80 00

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:
(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

12, 16, 19, 20, 21, 23, 25, 26, 27, 40, 67, 73, 74, 75, 79, 139, 455, 471.

Meldinger om nye kart utgivelser, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:
(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

9, 31, 84, 96, 128, 129, 301, 305, 306, 307, 459, 505, 515, 525.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER *(Norwegian Charts and Publications)*

60880. Ny utgave av sjøkart nr. 84 (New Edition chart No. 84) Gibostad - Rystraumen - Hekkingen.

60881. Ny utgave av sjøkart nr. 96 (New Edition chart No. 96) Altafjorden og Langfjorden.

60882. Ny utgave av sjøkart nr. 525 (New Edition chart No. 525) Bellsund - Van Mijenfjorden.

NORSKE FARVANN *(Norwegian Waters)*

Kart/Chart(s): 12

60897. * Vest-Agder. Kvinesdal havn. Kleven brygger. Kaidybder. Rørledninger.

60900. * Vest-Agder. Kvinesdal havn. Tinfos jernverk. Kaidybder.

60902. * Vest-Agder. Kvinesdal havn. Trølandsfos. Kaidybder.

60904. * Vest-Agder. Fedafjorden. Kvinesdal havn. Grunner.

Kart/Chart(s): 16

60891. * Rogaland. Årdalsfjorden. Grunner.

Kart/Chart(s): 16, 471

60888. * Rogaland. Kvitsøy. Krossøy. Rørledning etablert. Ankertegn utgår.

Kart/Chart(s): 16, 455

60893. * Rogaland. Lindøysundet. Vassøykalven. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 19, 20

60895. * Hordaland. Ålfjorden. Langenuen. Undervannskabel etablert.

Kart/Chart(s): 21

60892. * Hordaland. Lysefjorden. Smørøya. Undervannskabel etablert.

60901. * Hordaland. Raunefjorden. Fleslandsskjeret lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 23

60883. * Hordaland. Hjeltefjorden. Ågotnes. Vrak. Flytedokk.

Kart/Chart(s): 25

60879. * Sogn og Fjordane. Aldefjorden. Værlandet. Havbruk etablert.

Kart/Chart(s): 25, 27

60876. * Sogn og Fjordane. Vilnesfjorden. Havbruk utgår.

Kart/Chart(s): 25, 26, 27

60886. * Sogn og Fjordane. Atløyna N. Høyvika. Havbruk etablert.

Kart/Chart(s): 40

60878. * Møre og Romsdal. Smøla. Dyrnes SV. Havbruk. Forankring.

Kart/Chart(s): 67, 139

60896. * Salten. Lundvika. Måløya. Undervannskabel etablert.

60898. * Salten. Grøtøyleia. Undervannskabler etablert.

Kart/Chart(s): 73, 74, 75

60887. * Lofoten. Borgvær. Borgværskjær SV lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 74

60890. * Lofoten. Vestvågøya NV. Unstad. Kleivheia lykt. Omskjerming. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 79

60877. * Sør-Troms. Grytøya. Toppsundet. Dale. Havbruk etablert.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 9, 301, 305, 306, 459

60894. * (P) Nordsjøen. Kristiansand. Skagerrak. Fiskebanken. Havfrue. Undervanns kabelinstallasjoner.

Kart/Chart(s): 31

60884. * (T) Møre og Romsdal. Lepsøya V. Knappen. Jernstang havarert.

Kart/Chart(s): 128, 129

60903. * (P) Møre og Romsdal. Korsnesfjorden. Haukomkin lykt slukket.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 301, 307

60889. * (T) Nordsjøen. Vikingbanken. Alvheimfeltet. Aktsomhetsområder.

Kart/Chart(s): 505, 515, 525

60885. * (T) Svalbard. Van Mijenfjorden. Akselsundet. Sundodden lykt midlertidig slukket.

SKYTEØVELSER **(Gunnery exercises)**

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.

ADVARSLER **(Warnings)**

* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER **(Miscellaneous)**

- * Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).
- * Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices).
- * Farvannsbeskrivelsen Den norske los er blitt digital.
- * AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.
- * Praktisk informasjon vedrørende Efs-meldinger.
- * Søk på kartverket.no/efs
- * Viktige vedlegg til Efs.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

60880. Ny utgave av sjøkart nr. 84 (New Edition chart No. 84) Gibostad - Rystraumen - Hekkingen.

Sjøkart nr. 84 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 12/2018. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 84 ble utgitt 3. desember 2019.

Chart no. 84 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 12/2018) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2002, New Edition 12/2019.

POD: **3. December 2019**. Corrected to "Efs" No 22/19.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets kildedagram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 69° 20' 00" N, 017° 46' 00" E, NE hjørne: 69° 39' 30" N, 018° 51' 00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Et område ved Sommarøy er nymålt og redigert inn i kartet.
- En spesial for Sommarøy i målestokk 1:10.000 er satt inn i kartet.
- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard>).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 84 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

60881. Ny utgave av sjøkart nr. 96 (*New Edition chart No. 96*) Altafjorden og Langfjorden.

Sjøkart nr. 96 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2016. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 96 ble utgitt 3. desember 2019.

Chart no. 96 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2016) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (*Chart data*):

Published by Kartverket 2007, New Edition 12/2019.

POD: **3. Desember 2019**. Corrected to "Efs" No 22/19.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdedataene er beskrevet i kartets kildedigram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 69° 56' 00" N, 022° 12' 00" E, NE hjørne: 70° 16' 00" N, 023° 32' 00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Et lite område ved Storekorsnes er nymålt og redigert inn i kartet.
- En spesial for Storekorsnes i målestokk 1:5.000 er satt inn i kartet.
- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 96 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

60882. Ny utgave av sjøkart nr. 525 (New Edition chart No. 525) Bellsund - Van Mijenfjorden.

Sjøkart nr. 525 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2015. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 525 ble utgitt 3. desember 2019.

Chart no. 525 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2015) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2003, New Edition 12/2019.

POD: **3. Desember 2019**. Corrected to "Efs" No 22/19.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdedataene er beskrevet i kartets kildedigram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 77° 20' 00" N, 012° 40' 00" E, NE hjørne: 78° 00' 00" N, 017° 10' 00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Et område i Recherchefjorden er nymålt og redigert inn i kartet.
- En spesial for Vestervågen i målestokk 1:50.000 er satt inn i kartet.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 525 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "POD" (Print on Demand)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs.

POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på kartverket.no:

<http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS - POD (Print on Demand)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <http://www.kartverket.no/en/Bestille/Ordermaps-and-nautical-charts/Provided>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NY UTGAVE"

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon i tillegg til de som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildediagram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildediagram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbolologi, bøyesystemer eller lykter.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

*A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende', **making existing editions obsolete.***

NORSKE FARVANN
(Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 12

60897. * Vest-Agder. Kvinesdal havn. Kleven brygger. Kaidybder. Rørledninger.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** kaidybder i følgende posisjoner:

- (1) 58° 16.676' N, 06° 53.015' E 3.7m, slett 18m
- (2) 58° 16.661' N, 06° 53.002' E 5.7m
- (3) 58° 16.647' N, 06° 52.988' E 7.2m
- (4) 58° 16.631' N, 06° 52.974' E 7.7m, slett 16m
- (5) 58° 16.617' N, 06° 52.960' E 8.3m, slett 5m

b) **Påfør** rørledninger mellom følgende posisjoner:

- (1) 58° 16.566' N, 06° 53.021' E
- (2) 58° 16.538' N, 06° 52.972' E
- (3) 58° 16.498' N, 06° 52.931' E

og

- (1) 58° 16.448' N, 06° 52.647' E
- (2) 58° 16.413' N, 06° 52.718' E
- (3) 58° 16.387' N, 06° 52.745' E

Kart: 12 (kun spesial C). (Kartverket sjødivisjonen, 9. desember 2019). (KildeID 78873).

*** Vest-Agder. Kvinesdal harbour. Quay depths. Submarine pipelines.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** quay depths in the following positions:

- (1) 58° 16.676' N, 06° 53.015' E 3.7m, delete 18m
- (2) 58° 16.661' N, 06° 53.002' E 5.7m
- (3) 58° 16.647' N, 06° 52.988' E 7.2m
- (4) 58° 16.631' N, 06° 52.974' E 7.7m, delete 16m
- (5) 58° 16.617' N, 06° 52.960' E 8.3m, delete 5m

b) **Insert** submarine pipelines between the following positions:

- (1) 58° 16.566' N, 06° 53.021' E
- (2) 58° 16.538' N, 06° 52.972' E
- (3) 58° 16.498' N, 06° 52.931' E

and

- (1) 58° 16.448' N, 06° 52.647' E
- (2) 58° 16.413' N, 06° 52.718' E
- (3) 58° 16.387' N, 06° 52.745' E

Chart: 12 (plan C only).

60900. * Vest-Agder. Kvinesdal havn. Tinfos jernverk. Kaidybder.

WGS84 DATUM

a) **Slett** 10m dybdekontur mellom følgende posisjoner:

(1) 58° 16.502' N, 06° 53.350' E

(2) 58° 16.475' N, 06° 53.264' E

(3) 58° 16.405' N, 06° 53.223' E

b) **Påfør** ny 10m dybdekontur mellom følgende posisjoner:

(1) 58° 16.502' N, 06° 53.354' E

(2) 58° 16.487' N, 06° 53.332' E

(3) 58° 16.464' N, 06° 53.304' E

(4) 58° 16.441' N, 06° 53.275' E

(5) 58° 16.425' N, 06° 53.248' E

(6) 58° 16.405' N, 06° 53.224' E

c) **Påfør** angitte kaidybder i følgende posisjoner:

(1) 58° 16.498' N, 06° 53.339' E 10.9m, slett 8m, 12m

(2) 58° 16.469' N, 06° 53.307' E 10.9m, slett 6m

(3) 58° 16.441' N, 06° 53.273' E 10.7m, slett 8.7m

(4) 58° 16.418' N, 06° 53.246' E 9.2m

og

(5) 58° 16.521' N, 06° 53.283' E 12.2m

(6) 58° 16.507' N, 06° 53.260' E 12.2m

(7) 58° 16.493' N, 06° 53.201' E 12.1m

og

(8) 58° 16.528' N, 06° 53.246' E 7.5m

(9) 58° 16.519' N, 06° 53.200' E 8.8m

(10) 58° 16.504' N, 06° 53.175' E 9.6m

d) **Påfør** angitte dybder i følgende posisjoner:

(1) 58° 16.534' N, 06° 53.152' E 6.6m, slett 6m

(2) 58° 16.525' N, 06° 53.171' E 7.8m

(3) 58° 16.529' N, 06° 53.196' E slett 7m

(4) 58° 16.479' N, 06° 53.194' E 12.3m, slett 12m

(5) 58° 16.473' N, 06° 53.253' E 11.4m

(6) 58° 16.489' N, 06° 53.246' E 11.6m, slett 11m

(7) 58° 16.515' N, 06° 53.325' E 11.8m, slett 11m

(8) 58° 16.447' N, 06° 53.187' E 11.8m, slett 11m

(9) 58° 16.426' N, 06° 53.210' E 10.6m

Kart: 12 (kun spesial C). (Kartverket sjødivisjonen, 9. desember 2019). (KildeID 78873).

*** Vest-Agder. Kvinesdal harbour. Tinfos jernverk. Quay depths.**

WGS84 DATUM

a) **Delete** 10m depth contour between the following positions:

(1) 58° 16.502' N, 06° 53.350' E

(2) 58° 16.475' N, 06° 53.264' E

(3) 58° 16.405' N, 06° 53.223' E

b) **Insert** new 10m depth contour between the following positions:

(1) 58° 16.502' N, 06° 53.354' E

(2) 58° 16.487' N, 06° 53.332' E

(3) 58° 16.464' N, 06° 53.304' E

(4) 58° 16.441' N, 06° 53.275' E

(5) 58° 16.425' N, 06° 53.248' E

(6) 58° 16.405' N, 06° 53.224' E

c) **Insert** quay depths in the following positions:

(1) 58° 16.498' N, 06° 53.339' E 10.9m, delete 8m, 12m

(2) 58° 16.469' N, 06° 53.307' E 10.9m, slett 6m

(3) 58° 16.441' N, 06° 53.273' E 10.7m, delete 8.7m

(4) 58° 16.418' N, 06° 53.246' E 9.2m

and

(5) 58° 16.521' N, 06° 53.283' E 12.2m

(6) 58° 16.507' N, 06° 53.260' E 12.2m

(7) 58° 16.493' N, 06° 53.201' E 12.1m

and

(8) 58° 16.528' N, 06° 53.246' E 7.5m

(9) 58° 16.519' N, 06° 53.200' E 8.8m

(10) 58° 16.504' N, 06° 53.175' E 9.6m

d) **Insert** depths in the following positions:

(1) 58° 16.534' N, 06° 53.152' E 6.6m, delete 6m

(2) 58° 16.525' N, 06° 53.171' E 7.8m

(3) 58° 16.529' N, 06° 53.196' E delete 7m

(4) 58° 16.479' N, 06° 53.194' E 12.3m, delete 12m

(5) 58° 16.473' N, 06° 53.253' E 11.4m

(6) 58° 16.489' N, 06° 53.246' E 11.6m, delete 11m

(7) 58° 16.515' N, 06° 53.325' E 11.8m, delete 11m

(8) 58° 16.447' N, 06° 53.187' E 11.8m, delete 11m

(9) 58° 16.426' N, 06° 53.210' E 10.6m

Chart: 12 (plan C only).

60902. * Vest-Agder. Kvinesdal havn. Trælandsfos. Kaidybder.

Påfør kaidybder i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 58° 16.443' N, 06° 52.592' E 4.7m

(2) 58° 16.431' N, 06° 52.602' E 6m

(3) 58° 16.417' N, 06° 52.611' E 6.6m

(4) 58° 16.404' N, 06° 52.622' E 4.6m, slett skvalpeskjær

(5) 58° 16.395' N, 06° 52.629' E 3.8m, slett skvalpeskjær

(6) 58° 16.382' N, 06° 52.638' E 7.5m, slett 5m

Kart: 12 (kun spesial C). (Kartverket sjødivisjonen, 10. desember 2019). (KildeID 78873).

*** Vest-Agder. Kvinesdal harbour. Trælandsfos. Quay depths.**

Insert quay depths in the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 58° 16.443' N, 06° 52.592' E 4.7m
- (2) 58° 16.431' N, 06° 52.602' E 6m
- (3) 58° 16.417' N, 06° 52.611' E 6.6m
- (4) 58° 16.404' N, 06° 52.622' E 4.6m, delete rock awash
- (5) 58° 16.395' N, 06° 52.629' E 3.8m, delete rock awash
- (6) 58° 16.382' N, 06° 52.638' E 7.5m, delete 5m

Chart: 12 (plan C only).

60904. * Vest-Agder. Fedafjorden. Kvinesdal havn. Grunner.

Påfør grunner i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

Kart 12 spesial C:

- (1) 58° 16.378' N, 06° 53.224' E skvalpeskjær, slett 4.5m
- (2) 58° 16.359' N, 06° 53.223' E skvalpeskjær
- (3) 58° 16.322' N, 06° 53.212' E skvalpeskjær
- (4) 58° 16.305' N, 06° 53.201' E skvalpeskjær, slett 4m
- (5) 58° 16.285' N, 06° 53.199' E skvalpeskjær
- (6) 58° 16.281' N, 06° 53.245' E skvalpeskjær, slett 3m, 6m

Kart 12 vignett B:

- (3) 58° 16.32' N, 06° 53.21' E skvalpeskjær, slett 3m
- (5) 58° 16.29' N, 06° 53.20' E skvalpeskjær
- (7) 58° 15.00' N, 06° 47.74' E 3.9m

Kart: 12 (kun spesial C, vignett B). (Kartverket sjødivisjonen, 10. desember 2019). (KildeID 78873).

*** Vest-Agder. Fedafjorden. Kvinesdal harbour. Underwater rocks.**

Insert underwater rocks in positions:

WGS84 DATUM

Chart 12 plan C:

- (1) 58° 16.378' N, 06° 53.224' E rock awash, delete 4.5m
- (2) 58° 16.359' N, 06° 53.223' E rock awash
- (3) 58° 16.322' N, 06° 53.212' E rock awash
- (4) 58° 16.305' N, 06° 53.201' E rock awash, delete 4m
- (5) 58° 16.285' N, 06° 53.199' E rock awash
- (6) 58° 16.281' N, 06° 53.245' E rock awash, delete 3m, 6m

Chart 12 plan B:

- (3) 58° 16.32' N, 06° 53.21' E rock awash, delete 3m
- (5) 58° 16.29' N, 06° 53.20' E rock awash
- (7) 58° 15.00' N, 06° 47.74' E 3.9m

Chart: 12 (only plan B, C).

Kart/Chart(s): 16

60891. * Rogaland. Årdalsfjorden. Grunner.

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 07.80' N, 06° 05.29' E 2.8m, slett 15m

(2) 59° 08.53' N, 06° 10.18' E 3.2m

(3) 59° 08.52' N, 06° 10.26' E 2.7m

Kart: 16 (kun vignett). (Kartverket sjødivisjonen, 5. desember 2019). (KildeID 78873).

*** Rogaland. Årdalsfjorden. Underwater rocks.**

Insert underwater rocks in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 07.80' N, 06° 05.29' E 2.8m, delete 15m

(2) 59° 08.53' N, 06° 10.18' E 3.2m

(3) 59° 08.52' N, 06° 10.26' E 2.7m

Chart: 16 (plan only).

Kart/Chart(s): 16, 471

60888. * Rogaland. Kvitsøy. Krossøy. Rørledning etablert. Ankertegn utgår.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(1) 59° 04.147' N, 05° 25.799' E

(2) 59° 03.991' N, 05° 25.631' E

b) **Slett** ankertegn i følgende posisjon:

59° 04.044' N, 05° 25.695' E

Kart: 16, 471. (Cowi AS, 4. desember 2019). (KildeID 78931).

*** Rogaland. Kvitsøy. Krossøy. Submarine pipeline. Anchor berth.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a submarine pipeline between the following positions:

(1) 59° 04.147' N, 05° 25.799' E

(2) 59° 03.991' N, 05° 25.631' E

b) **Delete** anchor berth in the following position:

59° 04.044' N, 05° 25.695' E

Charts: 16, 471.

Kart/Chart(s): 16, 455

60893. * Rogaland. Lindøysundet. Vassøykalven. Lanterne etablert.

Slett tidligere Efs (P) 01/59711/19.

Påfør Vassøykalven lanterne, **F G** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 59.331' N, 05° 47.644' E

Kart: 16, 455. Fyrnr. 109553. (Kystverket V, 5. desember 2019). (KildeID 70000).

*** Rogaland. Lindøysundet. Vassøykalven. Light.**

Delete former Efs (P) 01/59711/19.

Insert Vassøykalven light, **F G** with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

58° 59.331' N, 05° 47.644' E

Charts: 16, 455. Light No. 109553.

Kart/Chart(s): 19, 20

60895. * Hordaland. Ålfjorden. Langenuen. Undervannskabel etablert.

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 49.02' N, 05° 31.89' E

(2) 59° 48.82' N, 05° 32.33' E

(3) 59° 48.52' N, 05° 33.41' E

(4) 59° 47.45' N, 05° 33.48' E

(5) 59° 46.39' N, 05° 33.42' E

(6) 59° 46.26' N, 05° 33.64' E

(7) 59° 42.67' N, 05° 33.82' E

(8) 59° 39.86' N, 05° 33.12' E

(9) 59° 36.89' N, 05° 32.69' E

(10) 59° 35.47' N, 05° 32.81' E kartgrense 20

(11) 59° 34.16' N, 05° 33.19' E

(12) 59° 33.40' N, 05° 32.18' E

(13) 59° 32.44' N, 05° 32.28' E

(14) 59° 32.21' N, 05° 32.68' E

(15) 59° 32.10' N, 05° 32.77' E

(16) 59° 32.10' N, 05° 32.87' E

Kart: 19, 20. (Seaworks AS, 5. desember 2019). (KildeID 78935).

*** Hordaland. Ålfjorden. Langenuen. Submarine cable.**

Insert a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 59° 49.02' N, 05° 31.89' E
- (2) 59° 48.82' N, 05° 32.33' E
- (3) 59° 48.52' N, 05° 33.41' E
- (4) 59° 47.45' N, 05° 33.48' E
- (5) 59° 46.39' N, 05° 33.42' E
- (6) 59° 46.26' N, 05° 33.64' E
- (7) 59° 42.67' N, 05° 33.82' E
- (8) 59° 39.86' N, 05° 33.12' E
- (9) 59° 36.89' N, 05° 32.69' E
- (10) 59° 35.47' N, 05° 32.81' E chart border 20
- (11) 59° 34.16' N, 05° 33.19' E
- (12) 59° 33.40' N, 05° 32.18' E
- (13) 59° 32.44' N, 05° 32.28' E
- (14) 59° 32.21' N, 05° 32.68' E
- (15) 59° 32.10' N, 05° 32.77' E
- (16) 59° 32.10' N, 05° 32.87' E

Charts: 19, 20.

Kart/Chart(s): 21

60892. * Hordaland. Lysefjorden. Smørøya. Undervannskabel etablert.

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 60° 12.01' N, 05° 20.02' E
- (2) 60° 11.90' N, 05° 20.27' E
- (3) 60° 11.88' N, 05° 20.23' E

Kart: 21. (Bkk Nett AS, 5. desember 2019). (KildeID 78913).

*** Hordaland. Lysefjorden. Smørøya. Submarine cable.**

Insert a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 60° 12.01' N, 05° 20.02' E
- (2) 60° 11.90' N, 05° 20.27' E
- (3) 60° 11.88' N, 05° 20.23' E

Chart: 21.

60901. * Hordaland. Raunefjorden. Fleslandsskjeret lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 11/60323/19.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

60° 17.62' N, 05° 12.01' E

(1) **G 357.0° - 018.5°**

(2) **W 018.5° - 019.5°**

(3) **R 019.5° - 025.5°**

(4) **G 025.5° - 031.5°**

(5) **W 031.5° - 042.5°**

(6) **R 042.5° - 120.0°**

(7) **G 120.0° - 174.0°**

(8) **W 174.0° - 187.0°**

(9) **R 187.0° - 190.0°**

Kart: 21. Fyrnr. 160700. (Kystverket V, 10. desember 2019). (KildeID 70000).

*** Hordaland. Raunefjorden. Fleslandsskjeret light.**

See former Efs (P) 11/60323/19.

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

60° 17.62' N, 05° 12.01' E

(1) **G 357.0° - 018.5°**

(2) **W 018.5° - 019.5°**

(3) **R 019.5° - 025.5°**

(4) **G 025.5° - 031.5°**

(5) **W 031.5° - 042.5°**

(6) **R 042.5° - 120.0°**

(7) **G 120.0° - 174.0°**

(8) **W 174.0° - 187.0°**

(9) **R 187.0° - 190.0°**

Chart: 21. Light No. 160700.

Kart/Chart(s): 23

60883. * Hordaland. Hjeltefjorden. Ågotnes. Vrak. Flytedokk.

WGS84 DATUM

a) **Slett** flytedokk i følgende posisjon:

60° 25.10' N, 05° 00.71' E

b) **Påfør** et farlig vrak i samme posisjon.

Kart: 23. (Coast Center Base AS, 3. desember 2019). (KildeID 78839).

*** Hordaland. Hjeltefjorden. Ågotnes. Wreck. Floating dock.**

WGS84 DATUM

a) **Delete** floating dock in the following position:

60° 25.10' N, 05° 00.71' E

b) **Insert** a dangerous wreck in the samme position.

Chart: 23.

Kart/Chart(s): 25

60879. * Sogn og Fjordane. Aldefjorden. Værlandet. Havbruk etablert.

Påfør et havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 17.99' N, 04° 45.22' E

Kart: 25. (Kartverket sjødivisjonen, 3. desember 2019). (KildeID 78921).

*** Sogn og Fjordane. Aldefjorden. Værlandet. Marine farm.**

Insert a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

61° 17.99' N, 04° 45.22' E

Chart: 25.

Kart/Chart(s): 25, 27

60876. * Sogn og Fjordane. Vilnesfjorden. Havbruk utgår.

Slett havbruk i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

Kart 25:

(1) 61° 19' 14.88" N, 04° 56' 27.78" E

Kart 25 og 27:

(2) 61° 19' 14.03" N, 04° 58' 46.86" E

(3) 61° 16' 16.93" N, 04° 58' 27.16" E

Kart: 25, 27. (Kartverket sjødivisjonen, 2. desember 2019). (KildeID 78921).

*** Sogn og Fjordane. Vilnesfjorden. Marine farms.**

Delete marine farms in the following positions:

WGS84 DATUM

Kart 25:

(1) 61° 19' 14.88" N, 04° 56' 27.78" E

Kart 25 og 27:

(2) 61° 19' 14.03" N, 04° 58' 46.86" E

(3) 61° 16' 16.93" N, 04° 58' 27.16" E

Charts: 25, 27.

Kart/Chart(s): 25, 26, 27

60886. * Sogn og Fjordane. Atløyna N. Høyvika. Havbruk etablert.

Påfør et havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 22.49' N, 04° 57.91' E

Kart: 25, 26, 27. (Kartverket sjødivisjonen, 4. desember 2019). (KildeID 78921).

*** Sogn og Fjordane. Atløyna N. Høyvika. Marine farm.**

Insert a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

61° 22.49' N, 04° 57.91' E

Charts: 25, 26, 27.

Kart/Chart(s): 40

60878. * Møre og Romsdal. Smøla. Dyrnes SV. Havbruk. Forankring.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

63° 25.00' N, 07° 47.50' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 63° 25.15' N, 07° 47.83' E

(2) 63° 25.16' N, 07° 47.55' E

(3) 63° 25.00' N, 07° 47.16' E

(4) 63° 24.92' N, 07° 47.14' E

Kart: 40. (Nekton Havbruk AS, 3. desember 2019). (KildeID 78919).

*** Møre og Romsdal. Smøla. Dyrnes SW. Marine farm. Ground tackles.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a marine farm in the following position:

63° 25.00' N, 07° 47.50' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 63° 25.15' N, 07° 47.83' E

(2) 63° 25.16' N, 07° 47.55' E

(3) 63° 25.00' N, 07° 47.16' E

(4) 63° 24.92' N, 07° 47.14' E

Chart: 40.

Kart/Chart(s): 67, 139

60896. * Salten. Lundvika. Måløya. Undervannskabel etablert.

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 67° 48.774' N, 14° 42.516' E

(2) 67° 48.385' N, 14° 43.509' E

Kart: 67 (også spesial), 139. (Kystverket N, 9. desember 2019). (KildeID 78923).

*** Salten. Lundvika. Måløya. Submarine cable.**

Insert a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 67° 48.774' N, 14° 42.516' E

(2) 67° 48.385' N, 14° 43.509' E

Charts: 67 (also plan), 139.

60898. * Salten. Grøtøyleia. Undervannskabler etablert.

Påfør undervannskabler mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 67° 50.118' N, 14° 47.286' E
- (2) 67° 50.135' N, 14° 47.260' E
- (3) 67° 50.164' N, 14° 46.847' E
- (4) 67° 50.258' N, 14° 46.711' E
- (5) 67° 50.415' N, 14° 47.053' E
- (6) 67° 50.570' N, 14° 47.177' E

og

- (1) 67° 50.517' N, 14° 47.950' E
- (2) 67° 50.887' N, 14° 48.173' E
- (3) 67° 51.010' N, 14° 47.865' E
- (4) 67° 51.236' N, 14° 47.758' E
- (5) 67° 51.413' N, 14° 47.348' E

og

- (1) 67° 50.514' N, 14° 47.963' E
- (2) 67° 50.883' N, 14° 48.233' E
- (3) 67° 51.494' N, 14° 47.845' E

Kart: 67 (også spesial), 139. (Statnett, 9. desember 2019). (KildeID 78923).

*** Salten. Grøtøyleia. Submarine cables.**

Insert submarine cables between the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 67° 50.118' N, 14° 47.286' E
- (2) 67° 50.135' N, 14° 47.260' E
- (3) 67° 50.164' N, 14° 46.847' E
- (4) 67° 50.258' N, 14° 46.711' E
- (5) 67° 50.415' N, 14° 47.053' E
- (6) 67° 50.570' N, 14° 47.177' E

and

- (1) 67° 50.517' N, 14° 47.950' E
- (2) 67° 50.887' N, 14° 48.173' E
- (3) 67° 51.010' N, 14° 47.865' E
- (4) 67° 51.236' N, 14° 47.758' E
- (5) 67° 51.413' N, 14° 47.348' E

and

- (1) 67° 50.514' N, 14° 47.963' E
- (2) 67° 50.883' N, 14° 48.233' E
- (3) 67° 51.494' N, 14° 47.845' E

Charts: 67 (also plan), 139.

Kart/Chart(s): 73, 74, 75

60887. * Lofoten. Borgvær. Borgværskjær SV lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 11/60220/19.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

68° 19.16' N, 13° 46.43' E

(1) **G 071.5° - 140.5°**

(2) **R 140.5° - 071.5°**

Kart: 73, 74, 75. Fyrnr. 779200. (Kystverket N, 4. desember 2019). (KildeID 70000).

*** Lofoten. Borgvær. Borgværskjær SW light.**

See former Efs (P) 11/60220/19.

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

68° 19.16' N, 13° 46.43' E

(1) **G 071.5° - 140.5°**

(2) **R 140.5° - 071.5°**

Charts: 73, 74, 75. Light No. 779200.

Kart/Chart(s): 74

60890. * Lofoten. Vestvågøya NV. Unstad. Kleivheia lykt. Omskjerming. Ny karakter.

Se tidligere Efs (P) 11/60164/19.

WGS84 DATUM

a) Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

68° 17.19' N, 13° 34.24' E

(1) **G 032.0° - 036.5°**

(2) **W 036.5° - 039.0°**

(3) **R 039.0° - 060.5°**

(4) **G 060.5° - 062.0°**

(5) **W 062.0° - 185.5°**

(6) **R 185.5° - 238.5°**

b) **Endre** karakter til **Iso 6s**.

Kart: 74. Fyrnr. 778400. (Kystverket N, 5. desember 2019). (KildeID 70000).

*** Lofoten. Vestvågøya NW. Unstad. Kleivheia light. New character.**

See former Efs (P) 11/60164/19.

WGS84 DATUM

a) **Amend** sectors at the light in the following position:

68° 17.19' N, 13° 34.24' E

(1) **G 032.0° - 036.5°**

(2) **W 036.5° - 039.0°**

(3) **R 039.0° - 060.5°**

(4) **G 060.5° - 062.0°**

(5) **W 062.0° - 185.5°**

(6) **R 185.5° - 238.5°**

b) **Amend** character to **Iso 6s**.

Chart: 74. Light No. 778400.

Kart/Chart(s): 79

60877. * Sør-Troms. Grytøya. Toppsundet. Dale. Havbruk etablert.

Påfør et havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 55.50' N, 16° 20.71' E

Kart: 79. (Kartverket sjødivisjonen, 2. desember 2019). (KildeID 78926).

*** Sør-Troms. Grytøya. Toppsundet. Dale. Marine farm.**

Insert a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

68° 55.50' N, 16° 20.71' E

Chart: 79.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 9, 301, 305, 306, 459

60894. * (P) Nordsjøen. Kristiansand. Skagerrak. Fiskebanken. Havfrue. Undervanns kabelinstallasjoner.

Kabelskipet "CS Responder" bruker havbunnsplagg og et fjernstyrt kjøretøy for å utføre utgraving og kabelinstallasjon, samt inspeksjon av gravlegging mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

a) Fase 1:

16. desember 2019 - 03. januar 2020

- (1) 58° 08.27' N, 08° 00.17' E
- (2) 58° 08.07' N, 08° 01.01' E
- (3) 58° 07.67' N, 08° 01.64' E
- (4) 58° 07.37' N, 08° 01.68' E
- (5) 58° 06.72' N, 08° 02.10' E
- (6) 58° 06.15' N, 08° 02.65' E
- (7) 58° 04.22' N, 08° 04.69' E
- (8) 57° 59.38' N, 08° 06.45' E
- (9) 57° 51.13' N, 07° 58.88' E
- (10) 57° 46.59' N, 07° 17.53' E
- (11) 57° 45.55' N, 07° 08.31' E

b) Fase 2:

03. - 21. januar 2020

- (1) 57° 43.34' N, 06° 58.56' E
- (2) 57° 38.31' N, 06° 36.58' E
- (3) 57° 35.64' N, 06° 13.55' E
- (4) 57° 33.42' N, 05° 56.58' E
- (5) 57° 32.06' N, 05° 44.54' E
- (6) 57° 30.27' N, 05° 29.79' E
- (7) 57° 28.78' N, 05° 17.57' E
- (8) 57° 27.90' N, 05° 10.55' E
- (9) 57° 26.06' N, 04° 56.39' E
- (10) 57° 25.15' N, 04° 49.52' E
- (11) 57° 24.92' N, 04° 47.60' E

c) Fase 3:

21. januar - 07. mars 2020

- (1) 57° 24.92' N, 04° 47.60' E
- (2) 57° 21.75' N, 04° 48.91' E
- (3) 57° 15.77' N, 04° 50.01' E
- (4) 57° 05.23' N, 04° 50.33' E
- (5) 57° 01.65' N, 04° 50.33' E
- (6) 56° 58.73' N, 04° 51.33' E
- (7) 56° 55.57' N, 04° 54.91' E
- (8) 56° 48.91' N, 05° 03.45' E
- (9) 56° 44.66' N, 05° 11.19' E
- (10) 56° 44.64' N, 05° 20.58' E
- (11) 56° 43.23' N, 05° 27.21' E

Kabelskipet har begrenset manøvreringsevne. Passerende trafikk bes ta hensyn, og holde

sikker avstand på **1000m**.

For mer informasjon, kontakt:

"CS Responder", Kallesignal: V7CY9, IMO-nummer: 9236509, MMSI-nummer: 538001582,
Kaptein Chris Gabrielson, mobilnummer: + 1-443-224-3862, E-post: csrpmaster@subcom.com
Kart: 9, 301, 305, 306, 459. (SubCom, 5. desember 2019). (KildeID 30760).

**** (P) Nordsjøen. Kristiansand. Skagerrak. Fiskebanken. Havfrue. Submarine cable installations.***

Cable Ship "CS Responder" uses a seabed plough or remotely operated vehicle to carry out pre lay grapnel run, cable installation as well as post lay inspection and burial between the following positions:

WGS84 DATUM

a) Phase 1:

16 December 2019 - 03 January 2020

- (1) 58° 08.27' N, 08° 00.17' E*
- (2) 58° 08.07' N, 08° 01.01' E*
- (3) 58° 07.67' N, 08° 01.64' E*
- (4) 58° 07.37' N, 08° 01.68' E*
- (5) 58° 06.72' N, 08° 02.10' E*
- (6) 58° 06.15' N, 08° 02.65' E*
- (7) 58° 04.22' N, 08° 04.69' E*
- (8) 57° 59.38' N, 08° 06.45' E*
- (9) 57° 51.13' N, 07° 58.88' E*
- (10) 57° 46.59' N, 07° 17.53' E*
- (11) 57° 45.55' N, 07° 08.31' E*

b) Phase 2:

03 - 21 January 2020

- (1) 57° 43.34' N, 06° 58.56' E*
- (2) 57° 38.31' N, 06° 36.58' E*
- (3) 57° 35.64' N, 06° 13.55' E*
- (4) 57° 33.42' N, 05° 56.58' E*
- (5) 57° 32.06' N, 05° 44.54' E*
- (6) 57° 30.27' N, 05° 29.79' E*
- (7) 57° 28.78' N, 05° 17.57' E*
- (8) 57° 27.90' N, 05° 10.55' E*
- (9) 57° 26.06' N, 04° 56.39' E*
- (10) 57° 25.15' N, 04° 49.52' E*
- (11) 57° 24.92' N, 04° 47.60' E*

c) Phase 3:

21 January - 07 March 2020

- (1) 57° 24.92' N, 04° 47.60' E*
- (2) 57° 21.75' N, 04° 48.91' E*
- (3) 57° 15.77' N, 04° 50.01' E*
- (4) 57° 05.23' N, 04° 50.33' E*
- (5) 57° 01.65' N, 04° 50.33' E*
- (6) 56° 58.73' N, 04° 51.33' E*
- (7) 56° 55.57' N, 04° 54.91' E*
- (8) 56° 48.91' N, 05° 03.45' E*
- (9) 56° 44.66' N, 05° 11.19' E*
- (10) 56° 44.64' N, 05° 20.58' E*
- (11) 56° 43.23' N, 05° 27.21' E*

*The Cable ship has restricted manoeuvrability. Mariners are requested to keep **1000m CPA**.*

Contact details:

Vessel: "CS Responder", Call Sign: V7CY9, IMO Number: 9236509, MMSI Number: 538001582.

Captain Chris Gabrielson, Mobile +1-443-224-3862, E-post csrpmaster@subcom.com.

Charts: 9, 301, 305, 306, 459

Kart/Chart(s): 31

60884. * (T) Møre og Romsdal. Lepsøya V. Knappen. Jernstang havarert.

Jernstang i følgende posisjon er havarert:

WGS84 DATUM

62° 37.49' N, 06° 02.23' E

Kart: 31. (Kystverket MN, 3. desember 2019). (KildeID 30760).

**** (T) Møre og Romsdal. Lepsøya W. Knappen. Iron pole.***

Iron pole in the following position has been damaged:

WGS84 DATUM

62° 37.49' N, 06° 02.23' E

Chart: 31.

Kart/Chart(s): 128, 129

60903. * (P) Møre og Romsdal. Korsnesfjorden. Haukomkin lykt slukket.

Haukomkin lykt (Oc 6s) i følgende posisjon er slukket og vil bli fjernet i 2020:

WGS84 DATUM

63° 08.86' N, 08° 15.29' E

Kart: 128, 129. Fyrnr. 387600. (Kystverket MN, 10. desember 2019). (KildeID 30760).

**** (P) Møre og Romsdal. Korsnesfjorden. Haukomkin light.***

Haukomkin light (Oc 6s) in the following position is unlit and will be removed in 2020:

WGS84 DATUM

63° 08.86' N, 08° 15.29' E

Charts: 128, 129. Light No. 387600.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 301, 307

60889. * (T) Nordsjøen. Vikingbanken. Alvheimfeltet. Aktsomhetsområder.

Det er forbud mot fiske med bunnredskap rundt følgende brønner på Alvheim innen for en radius på **500m**:

WGS84 DATUM

- (1) 59° 35.11' N, 02° 05.10' E
- (2) 59° 34.86' N, 02° 03.40' E
- (3) 59° 34.87' N, 02° 03.35' E
- (4) 59° 32.83' N, 02° 01.06' E
- (5) 59° 32.76' N, 01° 59.22' E
- (6) 59° 32.75' N, 01° 59.20' E
- (7) 59° 32.77' N, 01° 59.20' E
- (8) 59° 34.53' N, 01° 55.37' E
- (9) 59° 34.54' N, 01° 55.35' E

Periode: **til 19. mai 2020.**

Kart: 301, 307. (Equinor Marine, 4. desember 2019). (KildeID 307600).

*** (T) Nordsjøen. Vikingbanken. Alvheim field. Cautionary areas.**

*Fishing with bottom gear is prohibited around the following wells at Alvheim with in a radius of **500m**:*

WGS84 DATUM

- (1) 59° 35.11' N, 02° 05.10' E
- (2) 59° 34.86' N, 02° 03.40' E
- (3) 59° 34.87' N, 02° 03.35' E
- (4) 59° 32.83' N, 02° 01.06' E
- (5) 59° 32.76' N, 01° 59.22' E
- (6) 59° 32.75' N, 01° 59.20' E
- (7) 59° 32.77' N, 01° 59.20' E
- (8) 59° 34.53' N, 01° 55.37' E
- (9) 59° 34.54' N, 01° 55.35' E

Period: **until 19 May 2020.**

Charts: 301, 307.

Kart/Chart(s): 505, 515, 525

60885. * (T) Svalbard. Van Mijenfjorden. Akselsundet. Sundodden lykt midlertidig slukket.

Sundodden lykt i følgende posisjon er slukket på ubestemt tid:

WGS84 DATUM

77° 45.44' N, 14° 32.59' E

Kart: 505, 515, 525. Fyrnr. 995850. (Kystverket T&F, 3. desember 2019). (KildeID 30760).

**** (T) Svalbard. Van Mijenfjorden. Akselsundet. Sundodden light.***

Sundodden light in the following position is temporarily unlit:

WGS84 DATUM

77° 45.44' N, 14° 32.59' E

Charts: 505, 515, 525. Light No. 995850.

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.**

Skyting mot luft- og sjømål kan til ei kvar tid finne stad i følgjande skytefelt:

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Alle fartøy bør vere merksame på kva fare det kan medføre å segle gjennom dei nemnde fareområda.

Kart: 19, 21, 307.

*** Norwegian continental shelf. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W of Marstein. Gunnery exercises. Danger areas-continuously active.**

Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas:

END205 Marstein North	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein South	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Seagoing traffic should be aware of the danger areas.

Charts: 19, 21, 307.

ADVARSLER (Warnings)

*** Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).**

Senterposisjon (Center position)	Utstrekning (Radius)	Periode (Period)
Duva 61° 23.99' N 04° 03.94' E	2700m	<i>To be confirmed.</i>
P1 Appraisal 61° 23.93' N 03° 58.40' E	2500m	<i>To be confirmed.</i>
6406/3-10 Bergknapp 64° 56.25' N 06° 46.61' E	2700m	Until 19 December 2019 (Buoyed off with surface buoys)
35/9-15 PL 153 GjØa P1 Appraisal 61° 23.88' N 03° 58.29' E	3000m	Until 31 December 2019
6507/8-10 Grind 65° 18.16' N 07° 31.22' E	2500m	<i>To be confirmed.</i>

Merk: Ankerne blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir vanligvis ikke markert på overflaten.

(Remark: Anchors are installed on the seabed in preparation to the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seabed and are usually not marked on the surface).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

*** Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).**

Meldingsnummer (Notice Number):	Overskrift (Title):	Merknader (Remarks):
15/57629/2017	* (P) Sør-Trøndelag. Åfjorden. Monstad. Utdypningsaktivitet. Ny dato. * (P) Sør-Trøndelag. Åfjorden. Monstad. Dredging activity. New date.	Se Efs23/60893/19. See Efs23/60893/19..
01/59711/2019	*(P) Rogaland. Stavanger. Lindøysundet. Ny navigasjonsinnretning (New navigational installation).	Utført. Completed.
03/59824/2019	* (T) Svalbard. Billefjorden. Rundodden lykt midlertidig slukket. * (T) Svalbard. Billefjorden. Rundodden light.	Operativ. Operative.
12/60369/2019	* (T) Hordaland. Bergen. Puddefjorden. Midlertidige målestasjoner. * (T) Hordaland. Bergen. Puddefjorden. Temporary measuring stations.	Fjernet. Removed.

*** Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices).**

Endringene vil bli rettet og publisert i pdf-utgaven av "Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger" på www.kartverket.no/efs.
(The changes will be updated and published in the pdf-edition of "Temporary (T) and preliminary (P) notices" at www.kartverket.no/efs).

Meldingsnummer (Notice Number):	Overskrift (Title):	Endring (Change):
02/59788/19	* (T) Hordaland. Lillesotra. Knarrvika. Sotrabrua. Redusert vertikal klaring. * (T) Hordaland. Lillesotra. Knarrvika. Sotrabrua. Vertical clearance.	Periode utvidet: Inntil ny melding blir gitt. (Period extended: Until futher Notice).
05/60001/2019	* (T) Sør-Trøndelag. Mausundfjorden. Store Aursøya. Vrak. * (T) Sør-Trøndelag. Mausundfjorden. Store Aursøya. Wreck.	Periode utvidet: Inntil ny melding blir gitt. (Period extended: Until futher Notice).
21/60827/2019	*(T) Hordaland. Puddefjorden. Laksevågneset. Midlertidig stake med flagg. *(T) Hordaland. Puddefjorden. Laksevågneset. Temporary spar buoy with	Periode utvidet: til 31. januar 2020. (Period extended:

*** Farvannsbeskrivelsen Den norske los er blitt digital.**

Første versjon av den digitale farvannsbeskrivelsen Den norske los finner du på <https://dnl.kartverket.no/>.

Her vil du finne en beskrivelse av farvannet langs norskekysten. Den norske los er et supplement til sjøkartet og gir informasjon utover det sjøkartet gir. I første versjon vil det fortsatt være innhold fra bøkene som ikke er med. Vi jobber med å oppdatere og registrere mer innhold og dette publiseres fortløpende.

Den norske los er en informasjonskilde som inneholder blant annet kart, seilingsbeskrivelser, opplysninger om farvannet, havner, anløpssteder, ankerplasser med mer. Du finner også viktig informasjon om vær, vind og tidevannsstrømmer.

Det vil forekomme ulikheter i kartgrunnlaget sammenlignet med papir- og elektroniske sjøkart (ENC). Sjekk derfor alltid ENC/papirkart for informasjon du ikke finner i farvannsbeskrivelsen Den norske los.

Den digitale utgaven erstatter bokversjonen og pdf utgavene som ligger på våre nettsider. De historiske pdf utgavene vil fortsatt være tilgjengelige for nedlasting. Den norske los, bind 1. Alminnelige opplysninger og bind 7. Svalbard og Jan Mayen er foreløpig ikke en del av den digitale utgaven. Disse vil bli lansert på et senere tidspunkt.

Losrammer i papirkartene utgår og vil bli erstattet med følgende tekst:
Harbour sketches have been removed. For detailed harbour and route planning information, see the digital sailing directions at dnl.kartverket.no.

Les mer om den digitale farvannsbeskrivelsen på <https://kartverket.no/Kart/Nautiske-hjelpemidler/Den-norske-los/>

*** The Norwegian Pilot and Sailing Directions has now gone digital.**

The first version of the digital Norwegian Pilot can be found at <https://dnl.kartverket.no/>

Here you will find a description of the waters along the Norwegian coast. The Norwegian Pilot is a supplement to the nautical chart and provides information beyond what the chart provides. In the first version there will still be content from the books that are not included. We are working on updating and registering more content and this will be published continuously.

The Norwegian Pilot is an information source that includes maps, sailing descriptions, information about the waters, ports, points of arrival, anchorages and more. You will also find important information on weather, wind and tidal currents.

There can be differences in the base maps when compared to the official paper- and electronic charts (ENC). Therefore, always check the ENC / paper chart for information that you do not find in The Norwegian Pilot.

The digital edition replaces the book version and the pdf editions found on our website. The historical pdf editions will still be available for download. The Norwegian Pilot, Volume 1. General information and Volume 7. Svalbard and Jan Mayen are not yet part of the digital edition. These will be launched at a later date.

Harbour sketches in the paper charts will be deleted and replaced with the following text:

Harbour sketches have been removed. For detailed harbour and route planning information, see the digital sailing directions at dnl.kartverket.no.

*** AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.**

Fra **2019–2025** skal Kystverket legge om sektorene på ca. 1900 fyrlykter, såkalte sektorlykter. Lyktene skal over på standarden som er definert av den internasjonale maritime organisasjonen IALA (International Association of Lighthouse Authorities). Det er svært viktig at Efs-meldinger leses nøye og at sjøkart til enhver tid er oppdatert, samt at man retter seg etter instruksjoner fra VTS og losens anvisninger. For mer informasjon om overgang til IALA-standard og kontaktpunkter i Kystverket, vennligst se:

<http://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>

Print on demand (POD)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs. POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på [kartverket.no: http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/](http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/). POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

*** ATTENTION WHEN USING SECTOR LIGHTS FOR NAVIGATION ALONG THE NORWEGIAN COAST. CHARTS AND UPDATE.**

*In the period **2019 - 2025**, the Norwegian Coastal Administration will be reorganizing the sectors of around 1900 sector lights in compliance with the standard defined by IALA (International Association of Lighthouse Authorities).*

It is of great importance to study the Notice to Mariners carefully, and that all navigational charts are updated. When a pilot is onboard or the ship is passing through a VTS area, it is important to follow their instructions. For more information and points of contacts in the Norwegian Coastal Administration, please see:

https://kystverket.no/en/EN_Maritime-Services/transition-to-iala-standard/

Print on Demand (POD)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here:

<http://www.kartverket.no/en/Bestille/Order-maps-and-nautical-charts/>. *The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.*

*** Praktisk informasjon vedrørende Efs-meldinger.**

Avhengig av hvilken type melding det er vil normalt det som skal endres være uthevet i Efs-meldingen. I meldinger som gjelder for eksempel omskjerming av lykter vil de sektorlinjene det er endring på ha uthevet tekst.

F. eks.:

(4) R 312.5° - **336.0°** I dette tilfellet er det kun den uthevede sektorlinjen det er endring på. Den første er uendret.

Kommer det inn en helt ny sektor, eller en sektor endrer farge, vil også fargen være uthevet:

(5) **G 336.0° - 350.0°**

Dette er aktuelt i forbindelse med pågående IALA-omskjerming av lykter langs norskekysten.

Står det ikke noe om karakter, betyr det at denne er uendret.

Dersom det opprettet et nytt objekt, eller det har vært en karakterendring på en lykt, vil karakteren være uthevet.

Vi gjør ellers oppmerksomme på at det medfølger tracings til alle kart i hoved- og havnekartserien. Se <http://kartverket.no/Efs/Tracing/> for mer informasjon.

*** Practical information regarding Efs Notices.**

Depending on the type of Notice, what is to be corrected will normally be highlighted. In Notices regarding sector amendments to lights, the sector lines which are changed will have highlighted text.

For example:

*(4) R 312.5° - **336.0°** In this case, only the highlighted sector line is to be amended.*

The first one is unchanged.

If a new sector is added, or a sector colour has been changed, both the lines and the colour will be highlighted:

*(5) **G 336.0° - 350.0°***

If nothing is mentioned about character, it implies that the character is unchanged. If a new object has been established, or character has been changed, the character will be highlighted.

Note that tracings are included for all charts in the main chart series and harbour chart series. See <http://kartverket.no/en/EFS/Tracings/> for more information.

*** Søk på kartverket.no/efs**

I søket for Efs-meldinger og tracings på kartverket.no/efs, fungerer dessverre ikke «Se i kart-knappen» som normalt. Det er feil i kartvisningen.

Hvis du ønsker å navigere i en oversikt med kart-inndeling og kartnummer i norgeskartet, bruk www.norgeskart.no. Velg «Kartbladoversikt» i menyen i søkefeltet. Under «Dekning» kan du huke av for hvilken kartserie du vil se oversikten over. Hver kartcelle inneholder informasjon om kartnummer, navn, målestokk, projeksjon, datum og når forrige utgave av sjøkartet ble utgitt.

*** Search at kartverket.no/en/efs**

In the search to find notices to mariners and tracings at kartverket.no/en/efs, there is a malfunction with the «View In Map button». The map does not show the chart numbers, and therefore users are not able to select chart numbers.

An overview of the chart series, divided in chart cells, can be found at www.norgeskart.no. Chose «English» language. Then chose «Overview of Maps». Under «Coverage» you select which chart series you want to see an overview of. Each chart cell contains information about chart number, name, scale, projection, datum and latest edition..

*** Viktige vedlegg til Efs.**

Viktig informasjon om bruk av Etterretninger for sjøfarende, kart, kvalitet og informasjon til sjøfarende kan leses på <http://kartverket.no/Efs/Dette-ma-du-vite-om-Efs/>. Det er viktig at du som sjøfarende jevnlig leser denne informasjonen, da endringer kan forekomme. All informasjon er også å finne i Efs-utgave nr. 1 hvert år. Kartverket understreker at det er den komplette pdf-versjonen av Etterretninger for sjøfarende (Efs) som er den offisielle utgaven. Profesjonelle brukere er selv ansvarlig for å laste ned pdf-utgavene av Efs fra nettsiden på www.kartverket.no/efs.

*** Important attachments to the Efs.**

Important information regarding the use of Notices to Mariners, maps, quality and information to mariners can be read on <http://kartverket.no/en/EFS/Miscellaneous-Notices-to-Mariners/>. It is important that seafarers regularly read the attachments, as changes may occur. The attachments will be published in full in the first edition of the Norwegian notices to mariners, Etterretninger for sjøfarende (Efs), every year. The Norwegian Hydrographic Service emphasizes that the complete pdf version of the Efs is the only approved official document. Professional users are responsible for downloading the latest pdf version of the Efs from the Internet service on www.kartverket.no/en/EFS/.

*** Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2020.**

Informasjon sendes én måned før innleveringsdato, dersom det er mulig. Vær oppmerksom på at meldinger som skal utgis i digitale kart må være gyldig i minst to uker etter utgivelsesdato for Efs.

**** Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2020.***

Submit information one month before the deadline if possible. Please note: If a notice is to be published in digital charts, it must be valid at least two weeks after the publishing date.

Innleveringsdato (Deadline)	Efs nr.	Utgivelsesdato (Publishing date)
9. januar	1	15. januar
27. januar	2	31. januar
11. februar	3	15. februar
25. februar	4	29. februar
10. mars	5	15. mars
25. mars	6	31. mars
6. april	7	15. april
24. april	8	30. april
11. mai	9	15. mai
26. mai	10	31. mai
9. juni	11	15. juni
24. juni	12	30. juni
9. juli	13	15. juli
27. juli	14	31. juli
11. august	15	15. august
25. august	16	31. august
9. september	17	15. september
24. september	18	30. september
9. oktober	19	15. oktober
27. oktober	20	31. oktober
10. november	21	15. november
24. november	22	30. november
9. desember	23	15. desember
18. desember	24	31. desember

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst.
Meldingstekst innleveres både på norsk og engelsk.

Meldinger sendes senest klokken 15:00 på innleveringsdato til:

The editor reserves the right to edit the original text.

Please submit the text, both in English and Norwegian:

Notices must be sent no later than 03:00 PM GMT +01.00 (Norwegian time) on day of deadline to:

E-post: efs@kartverket.no.

Kartverket Sjødivisjonen, Postboks 60, 4001 Stavanger

Fax: 51 85 87 06

Tlf. kundesenter: +47 32 11 80 00